

المجلس التنفيذي

الدورة السادسة والخمسون بعد المائة

EB156/50 Rev.1

البند ٢٧-٦ من جدول الأعمال المؤقت

٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٥

تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين

تقرير من المدير العام

- ١- تُعرض التعديلات التي يدخلها المدير العام على لائحة الموظفين على المجلس التنفيذي ليصادق عليها وفقاً لأحكام المادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين.^١
- ٢- ووفقاً للمادة ١٢-١ من النظام الأساسي للموظفين، تقدّم التعديلات المقترحة إدخالها على النظام الأساسي للموظفين إلى المجلس التنفيذي الذي يُطلب إليه أن يوصي جمعية الصحة العالمية الثامنة والسبعين باعتمادها في عام ٢٠٢٥.
- ٣- وتنبثق التعديلات الموصوفة في الفرع أولاً من هذه الوثيقة عن القرارات التي تتخذها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها التاسعة والسبعين،^٢ بناءً على توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية (المشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") في تقريرها لعام ٢٠٢٤.^٣
- ٤- وتنطوي الآثار المالية للتعديلات المُدخلة في الثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣ على تكبد تكاليف إضافية في إطار الميزانية البرمجية ٢٠٢٤-٢٠٢٥. ويرد بيانها في التقرير الخاص بالآثار المالية والإدارية المترتبة بالنسبة إلى الأمانة نتيجة للقرارات المقترحة اعتمادها من قِبل المجلس التنفيذي أو جمعية الصحة، إلى جانب الآثار المالية التي تتجاوز الثنائية ٢٠٢٤-٢٠٢٥،^٤ وفي الفقرات الواردة أدناه.
- ٥- وقد أُجريت التعديلات المبينة في الفرع ثانياً من هذه الوثيقة في ضوء الخبرة المكتسبة ولمصلحة الإدارة الرشيدة للموارد البشرية.
- ٦- ويرد بيان التعديلات المُدخلة على لائحة الموظفين في ملاحق هذه الوثيقة.

١ انظر [النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين](#) (بالإنكليزية) (تم الاطلاع في ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٤).

٢ القرار ٢٥٢/٧٩ الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة.

٣ الوثيقة A/79/30 الصادرة عن الجمعية العامة للأمم المتحدة.

٤ الوثيقة م٥٠/١٥٦ إضافة ١.

أولاً: التعديلات التي تُعتبر ضرورية في ضوء القرارات التي تتخذها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها التاسعة والسبعين بناءً على توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية

أجور موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا

٧- أقرت الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على توصية قدمتها اللجنة إليها، زيادة قيم الجدول المنقح للمرتبات الأساسية/ الدنيا لموظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا ونقاط حماية أجورهم المحدثة بنسبة ٩,٥٪ من خلال تطبيق طريقة الضم المعتادة والتمثلة في زيادة المرتب الأساسي وتخفيض نقاط مضاعف تسوية مقر العمل بما يتناسب مع الزيادة بحيث لا يتغير صافي الأجر المقبوض، على أن تدخل حيز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٢٥. ويجسد جدول المرتبات الأساسية/ الدنيا المنقح الحركة المركبة للمرتبات التي استندت إليها المقارنة في فترة الثنائية ٢٠٢٣-٢٠٢٤.

٨- وقد أعدت التعديلات المدخلة على التذييل ١ للائحة الموظفين بناءً على ذلك وترد في الملحق ١ بهذه الوثيقة.

أجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب وأجر المدير العام

٩- اتساقاً مع قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن التوصية المشار إليها في الفقرة ٧ أعلاه، يقترح المدير العام، طبقاً لأحكام المادة ٣-١ من النظام الأساسي للموظفين، أن يوصي المجلس التنفيذي جمعية الصحة العالمية الثامنة والسبعين بتعديل مرتبات المديرين العامين المساعدين والمديرين الإقليميين. وبناءً على ذلك، اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٢٥، سيبلغ المرتب الإجمالي للمديرين العامين المساعدين والمديرين الإقليميين ٦٥٥ ٢١٣ دولاراً أمريكياً في السنة ويقابله مرتب صاف قدره ٥١٢ ١٥٦ دولاراً أمريكياً.

١٠- وبناءً على تسويات المرتبات المبينة أعلاه، فإن التعديلات التي ستجيزها جمعية الصحة فيما يتعلق بمرتب نائب المدير العام تستتبع تعديل المرتب الإجمالي ليبلغ ٠٦٤ ٢٣٥ دولاراً أمريكياً في السنة يقابله مرتب صاف قدره ٦٤٢ ١٧٠ دولاراً أمريكياً، اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٢٥.

١١- وستؤثر تسويات المرتبات المذكورة أعلاه أيضاً على مرتب المدير العام. وسيبلغ المرتب الإجمالي الذي تجيزه جمعية الصحة، اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٢٥، ٠٠٣ ٢٩٣ دولاراً أمريكياً في السنة، يقابله مرتب صاف قدره ٦٠٢ ٢١٨ دولاراً أمريكياً.

ثانياً- التعديلات التي تُعتبر ضرورية في ضوء الخبرة المكتسبة ولمصلحة الإدارة الرشيدة للموارد البشرية

التعديلات المقترحة إدخالها على النظام الأساسي للموظفين

المادة التاسعة

١٢- يلزم إدخال التعديل المقترح على البند ٩/٢ من النظام الأساسي للموظفين لكي يتمكن المدير العام من إنهاء التعيين إذا ظهرت وقائع من شأنها أن تحول دون التعيين.

التعديلات على لائحة الموظفين

معايير سلوك الموظفين

١٣- عدلت المادة ١١٠ من لائحة الموظفين للمواءمة مع النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة ولضمان المزيد من الوضوح.^٥

٥ انظر القاعدة ٢-١ (ع) و(ق) من [النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة](#) (تم الاطلاع في ١٥ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٢٤).

بدلات المعالين

١٤- عُدلت القاعدة ٣٤٠ من لائحة الموظفين لتحديث الصياغة المتعلقة بالإعاقة لاستعمال المفرد، أي "الشخص ذو الإعاقات"، والفصل بين بدل "الطفل المعال" وبدل "الطفل ذي الإعاقة البدنية أو النفسية".

منحة التعليم الخاصة للأولاد ذوي الإعاقة

١٥- عُدلت القاعدة ٣٥٥ من لائحة الموظفين لتحديث اللغة المتعلقة بالإعاقة لاستعمال المفرد، أي "الشخص ذو الإعاقة".

المدفوعات والخصومات

١٦- عُدلت القاعدة ٣٨٠ من لائحة الموظفين لتحديث قاعدة تجاوزها الزمن.

التزام الموظفين بتقديم معلومات عن أنفسهم

١٧- عُدلت القاعدة ٤٩٠ من لائحة الموظفين للمواءمة مع النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة ولضمان المزيد من الوضوح.^٦

المستفيدون الذين يسميهم الموظف

١٨- عُدلت القاعدة ٤٩٠ من لائحة الموظفين للمواءمة مع النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة ولضمان المزيد من الوضوح والاكتمال.^٧

إلغاء المنصب

١٩- عُدلت القاعدة ١٠٥٠ من لائحة الموظفين لمراعاة التغيير في سن التقاعد الإلزامي (٦٥ سنة) وضمان حصول الموظفين الذين تنهى خدمتهم بمبادرة من المنظمة في سن تقاعدهم العادية (٦٠ أو ٦٢ عاما) على التعويض المنصوص عليه في القاعدة ١٠٠-١٠٥٠ من لائحة الموظفين.

وقائع سابقة للتعين

٢٠- يُمْكِن إدراج القاعدة ١٠٧٣ في لائحة الموظفين المدير العام من إنهاء التعيين إذا ظهرت وقائع من شأنها أن تحول دون التعيين.

الإشعار بإنهاء الخدمة

٢١- سَتُعَدَّل القاعدة ١٠٨٣ من لائحة الموظفين لتوضيح أنه إذا ظهرت وقائع من شأنها أن تحول دون التعيين مما يؤدي إلى إنهاء التعيين، فإنه يجوز تقديم إشعار بإنهاء الخدمة خلال فترة الإجازة الوالدية.

٢٢- ويرد بيان التعديلات المُدخلة على النظام الأساسي للموظفين وللائحة الموظفين في الملحق ٢ بهذه الوثيقة.

٦ انظر القاعدة ٢-١ (هـ) من [النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة](#) (تم الاطلاع في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٤).

٧ انظر القاعدة ٦-١ (ج) من [النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة](#) (تم الاطلاع في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٤).

الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

٢٥- المجلس التنفيذي مدعو، في ضوء التعديلات المذكورة أعلاه، إلى النظر في مشاريع القرارات التالية.^٨

مشروع القرار ١ (أجور موظفي الفئة الفنية والفئات العليا، ومعايير سلوك الموظفين، وبدلات المعالين، ومنحة التعليم الخاصة للأولاد ذوي الإعاقة، والمدفوعات والخصومات، والتزام الموظفين بتقديم معلومات عن أنفسهم والمستفيدين الذين يسميهم الموظف، وإلغاء المنصب)

إن المجلس التنفيذي،

وقد نظر في التقرير عن تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،^٩

يؤكد، وفقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين، التعديلات التي أدخلها المدير العام على النظام الأساسي للموظفين بأثر يسري اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٥ فيما يتعلق بأجور موظفي الفئة الفنية والفئات العليا، ومعايير سلوك الموظفين، وبدلات المعالين، ومنحة التعليم الخاصة للأولاد ذوي الإعاقة، والمدفوعات والخصومات، والتزام الموظفين بتقديم معلومات عن أنفسهم والمستفيدين الذين يسميهم الموظف، وإلغاء المنصب.

مشروع القرار ٢ (أجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب وأجر المدير العام)

إن المجلس التنفيذي،

وقد نظر في التقرير عن تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،^٩

يوصي جمعية الصحة العالمية الثامنة والسبعين بأن تعتمد القرار التالي:

إن جمعية الصحة العالمية الثامنة والسبعين،

إذ تشير إلى توصيات المجلس التنفيذي المتعلقة بأجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب ومرتب المدير العام،

١- **تحدد** المرتبات الإجمالية للمديرين العاميين المساعدين والمديرين الإقليميين^{١٠} في مبلغ ٦٥٥ ٢١٣ دولاراً أمريكياً في السنة ومرتباتهم الصافية المقابلة في مبلغ ٥١٢ ١٥٦ دولاراً أمريكياً.

٢- **تحدد** المرتب الإجمالي لنائب المدير العام في مبلغ قدره ٠٦٤ ٢٣٥ دولاراً أمريكياً في السنة ويقابله مرتب صاف بمبلغ ٦٤٢ ١٧٠ دولاراً أمريكياً؛^{١١}

^٨ انظر الوثيقة مت ٥٠/١٥٦ إضافة ١ للاطلاع على الآثار المالية والإدارية المترتبة على مشاريع القرارات هذه بالنسبة إلى الأمانة.

^٩ الوثيقة مت ٥٠/١٥٦.

^{١٠} فئة الراتب UG1.

^{١١} فئة الراتب UG2.

٣- تحدّد المرتب الإجمالي للمدير العام في مبلغ قدره ٢٩٣ ٠٠٣ دولار أمريكي في السنة ويقابله مرتب صاف بمبلغ ٢١٨ ٦٠٢ دولاراً أمريكياً؛

٤- تقرّر أن تدخل هذه التسويات في الأجور حيّز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٢٥.

مشروع القرار ٣ (الوقائع السابقة للتعين)

إن المجلس التنفيذي،

وقد نظر في التقرير عن تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،^{١٢}

يوصي جمعية الصحة العالمية الثامنة والسبعين بأن تعتمد القرار التالي:

إن جمعية الصحة العالمية الثامنة والسبعين،

إذ تشير إلى توصيات المجلس التنفيذي المتعلقة بالمادة التاسعة من النظام الأساسي للموظفين،

١- تعتمد التعديلات المدخلة على المادة ٩-٢ من لائحة الموظفين؛

٢- تقرّر أن تدخل هذه التعديلات حيّز النفاذ اعتباراً من ١ تموز/ يوليو ٢٠٢٥.

مشروع القرار ٤ (الوقائع السابقة للتعين والإشعار بإنهاء الخدمة)

إن المجلس التنفيذي،

وقد نظر في التقرير عن تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،^{١٢}

يؤكد، وفقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين، وشريطة اعتماد جمعية الصحة العالمية الثامنة والسبعين للتعديلات المدخلة على المادة ٩-٢ من النظام الأساسي للموظفين، إدخال المدير العام القاعدة ١٠٧٣ بشأن الوقائع السابقة للتعين وتعديلات على القاعدة ١٠٨٣ بشأن الإشعار بإنهاء الخدمة، اعتباراً من ١ تموز/ يوليو ٢٠٢٥.

الملحق ١
التذييل ١ لللائحة الموظفين

A. Salary scale for the professional and higher categories showing annual gross salaries and net equivalents after application of staff assessment (in United States dollars)

(Effective 1 January 2025)^a

		Step												
Level		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII
D-2	Gross	171 094	174 964	178 835	182 709	186 585	190 456	194 326	198 202	202 071	205 942			
	Net	128 422	130 976	133 531	136 088	138 646	141 201	143 755	146 313	148 867	151 422			
D-1	Gross	152 417	155 817	159 223	162 626	166 015	169 420	172 820	176 215	179 620	183 017	186 417	189 812	193 215
	Net	116 095	118 339	120 587	122 833	125 070	127 317	129 561	131 802	134 049	136 291	138 535	140 776	143 022
P-5	Gross	131 486	134 214	136 944	139 667	142 397	145 120	147 851	150 612	153 506	156 395	159 291	162 177	165 076
	Net	101 540	103 450	105 361	107 267	109 178	111 084	112 996	114 904	116 814	118 721	120 632	122 537	124 450
P-4	Gross	107 389	110 020	112 653	115 283	117 914	120 546	123 181	125 813	128 444	131 071	133 709	136 334	138 967
	Net	84 672	86 514	88 357	90 198	92 040	93 882	95 727	97 569	99 411	101 250	103 096	104 934	106 777
P-3	Gross	87 779	90 022	92 267	94 508	96 754	98 996	101 346	103 784	106 219	108 653	111 094	113 529	115 966
	Net	70 212	71 917	73 623	75 326	77 033	78 737	80 442	82 149	83 853	85 557	87 266	88 970	90 676
P-2	Gross	67 978	69 983	71 988	73 995	76 004	78 012	80 022	82 022	84 030	86 037	88 043	90 055	92 059
	Net	55 163	56 687	58 211	59 736	61 263	62 789	64 317	65 837	67 363	68 888	70 413	71 942	73 465
P-1	Gross	52 163	53 867	55 570	57 274	58 975	60 682	62 382	64 087	65 789	67 495	69 196	70 897	72 603
	Net	43 144	44 439	45 733	47 028	48 321	49 618	50 910	52 206	53 500	54 796	56 089	57 382	58 678

^a The normal qualifying period for in-grade movement between consecutive steps is one year. The shaded steps in each grade require two years of qualifying service at the preceding step.

**B. Pay protection points for staff whose salaries are higher than
the maximum salaries on the unified salary scale
(in United States dollars)
(Effective 1 January 2025)**

<i>Level</i>		<i>Pay protection point 1</i>	<i>Pay protection point 2</i>
P-4	Gross	141 603	144 236
	Net	108 622	110 465
P-3	Gross	118 400	120 833
	Net	92 380	94 083
P-2	Gross	94 064	—
	Net	74 989	—
P-1	Gross	74 304	—
	Net	59 971	—

الملحق ١٢

**Amendments to the staff regulations and staff rules considered
necessary in the light of experience and in the interests of
good human resources management**

Former text	New text
Staff regulations – Article IX ... 9.2 The Director-General may terminate the appointment of a staff member in accordance with the terms of his appointment, or if the necessities of the service require abolition of the post or reduction of the staff, if the services of the staff member prove unsatisfactory, if he refuses, or fails to take up, a reasonable reassignment or if he is, for reasons of health, incapacitated for further service.	Staff regulations – Article IX ... 9.2 The Director-General may terminate the appointment of a staff member in accordance with the terms of ~~his~~ the staff member's appointment, ~~or~~ if the necessities of the service require abolition of the post or reduction of the staff, if the services of the staff member prove unsatisfactory, if ~~he~~ the staff member refuses, or fails to take up, a reasonable reassignment, ~~or~~ if ~~he~~ the staff member is, for reasons of health, incapacitated for further service, or if facts that would have precluded appointment come to light.

Former text	New text
Staff rules	Staff rules
110. Standards of conduct for staff members ...	110. Standards of conduct for staff members ...
110.4 A staff member may participate in international or national societies when such participation is not in conflict with the standards referred to in Staff Rule 110.2 above, and may represent such societies at an international meeting with the Director-General's authorization. ...	110.4 A staff member may participate in international or national societies when such participation is not in conflict with the standards referred to in Staff Rule 110.2 above, ~~and may represent such societies at an international meeting with the Director-General's authorization.~~ Membership in a political party is permitted, provided that such membership does not entail action, or an obligation to take action, by the staff member contrary to Article I of the Staff Regulations. The payment of standard financial contributions to a political party shall not be construed as an activity inconsistent with the principles set out in Staff Regulations 1.4 and 1.5. ...
	110.7 Staff members shall, except as otherwise authorized by the Director-General, formally recuse themselves from any involvement in a matter which might give rise to an actual, perceived, or possible conflict of interest as set out in Article I of the Staff Regulations and take any other action as may be deemed necessary pending the consideration by the Organization of any mitigation or remediation measures. Staff members shall implement the mitigation or remediation measures prescribed by the Organization to resolve such a conflict of interest situation.
110.7 The Director-General shall decide on the compatibility of any interests declared by staff members with Article I of the Staff Regulations, and on any action to be taken under this Rule:	110.7.1 The Director-General shall decide on the compatibility of any interests declared by staff members with Article I of the Staff Regulations, and on any action to be taken under this Staff Rule:
110.7.1 A staff member who has, or whose spouse or dependent children have, any interest in (including association with) any entity: (1) with which the staff member may be required, directly or indirectly, to have official dealings on behalf of the Organization; or (2) which has a commercial interest in the work of WHO, or (3) which has a common area of activity with WHO shall report the interest to the Director-General.	110.7.1.1 A staff member who has, or whose spouse or dependent children have, any interest in (including association with) any entity: (1) with which the staff member may be required, directly or indirectly, to have official dealings on behalf of the Organization; or (2) which has a commercial interest in the work of WHO, or (3) which has a common area of activity with WHO shall report the interest to the Director-General.

Former text	New text
110.7.2 As determined by the Director-General, staff members in designated employment categories shall be required, upon appointment and at prescribed intervals, to file in respect of themselves, their spouses and dependent children, a declaration in a prescribed form disclosing designated types of interests.	110.7.1.2 As determined by the Director-General, staff members in designated employment categories shall be required, upon appointment and at prescribed intervals, to file in respect of themselves, their spouses and dependent children, a declaration in a prescribed form disclosing designated types of interests.
340. Dependants' allowances Staff members appointed to the professional and higher categories, are entitled to dependants' allowances pursuant to the definitions provided in Staff Rules 310.5 and 310.7, as follows: 340.1 for a dependent child. The entitlement shall be reduced by the amount of any benefit paid from any other public source by way of social security payments, or under public law, by reason of such child. 340.2 for a child who is physically or mentally disabled, an amount equivalent to double the dependent child allowance, subject to the conditions defined in Staff Rule 340.1.	340. Dependants' allowances Staff members appointed to the professional and higher categories, are entitled to dependants' allowances pursuant to the definitions provided in Staff Rules 310.5 and 310.7, as follows: 340.1 for a dependent child. The entitlement shall be reduced by the amount of any benefit paid from any other public source by way of social security payments, or under public law, by reason of such child. 340.2 for a child ~~who is physically or mentally disabled,~~ with a physical or mental disability. ~~an amount equivalent to double the dependent child allowance,~~ This entitlement is subject to the conditions defined in Staff Rule 340.1.
355. Special education grant for disabled children 355.1 Staff members are entitled to a special education grant in respect of any physically or mentally disabled child, recognized as dependant under Rule 310.5.2, up to the end of the year in which such child reaches the age of 28, under conditions established by the Director-General. In cases where an education grant is payable under Rule 350, the total of the amounts payable under Rules 350 and 355 shall not exceed the applicable maximum. 355.2 The amount of the special education grant for each disabled child shall be equal to 100% of admissible expenses actually incurred up to the applicable maximum grant as specified in Appendix 2 to these Rules.	355. Special education grant for ~~disabled~~ children with disabilities 355.1 Staff members are entitled to a special education grant in respect of any child with a physical or mental disability ~~physically or mentally disabled child,~~ recognized as a dependant under Staff Rule 310.5.2, up to the end of the year in which such child reaches the age of 28, under conditions established by the Director-General. In cases where an education grant is payable under Staff Rule 350, the total of the amounts payable under Staff Rules 350 and 355 shall not exceed the applicable maximum. 355.2 The amount of the special education grant for each ~~disabled~~ child with a disability shall be equal to 100% of admissible expenses actually incurred up to the applicable maximum grant as specified in Appendix 2 to these Staff Rules.

Former text	New text
355.3 “Special educational expenses” shall mean the cost of such teaching services and equipment as are necessary to provide an educational programme designed to meet the needs of the disabled child in order that he may attain the highest possible level of functional ability. Normal educational expenses are reimbursed under Rule 350.	355.3 “Special educational expenses” shall mean the cost of such teaching services and equipment as are necessary to provide an educational programme designed to meet the needs of the ~~disabled~~ child with a disability in order that ~~he~~ the child may attain the highest possible level of functional ability. Normal educational expenses are reimbursed under Staff Rule 350.
380. Payments and deductions ... 380.6 A staff member’s remuneration may be advanced to him: 380.6.1 if it falls due during his absence on leave or official travel; 380.6.2 in emergencies, if approved by competent authority.	380. Payments and deductions ... 380.6 A staff member’s remuneration may be advanced ~~to him~~: ~~380.6.1 if it falls due during his absence on leave or official travel;~~ ~~380.6.2~~ in emergencies, if approved by competent authority.
490. Obligation of staff members to provide information about themselves 490.1 Staff members are responsible for providing the Organization with whatever information and documentation may be required, both during the application process and subsequent employment, for the purpose of determining their status under the Staff Rules or of completing administrative arrangements in connection with their appointments. Staff members shall be held accountable for the accuracy and completeness of the information they provide. 490.2 Staff members are responsible for promptly notifying the Organization, in writing, of any subsequent changes affecting their status under the Staff Rules, and for providing all relevant information and documentation. 490.3 A staff member who intends to change his or her nationality shall notify the Director-General of that intention before the change becomes final. 490.4 A staff member who is arrested, charged with an offence other than a minor traffic violation, summoned before a court as a defendant in a criminal proceeding, or convicted, fined or imprisoned for any offence other than a minor traffic violation, shall immediately report the fact to the Organization.	490. Obligation of staff members to provide information about themselves 490.1 Staff members are responsible for providing the Organization with whatever information and documentation may be required, both during the application process and subsequent employment, for the purpose of determining their status under the Staff Rules or of completing administrative arrangements in connection with their appointments. Staff members shall be held accountable for the accuracy and completeness of the information they provide. 490.2 Staff members are responsible for promptly notifying the Organization, in writing, of any subsequent changes affecting their status under the Staff Rules, and for providing all relevant information and documentation. 490.3 A staff member who intends to change his or her nationality shall notify the Director-General of that intention before the change becomes final. 490.4 A staff member who is arrested, charged with an offence other than a minor traffic violation, summoned before a court as a defendant in a criminal proceeding, or convicted, fined or imprisoned for any offence other than a minor traffic violation, shall immediately report the fact to the Organization.

Former text	New text
	490.5 Staff members may at any time be required by the Director-General to supply information concerning facts anterior to their appointment and relevant to their suitability for international service or concerning facts relevant to their integrity, conduct and service as staff members.
495. Staff member's beneficiaries 495.1 At the time of appointment, each staff member shall nominate a beneficiary or beneficiaries in writing in a form prescribed by the Director-General. It shall be the responsibility of the staff member to notify the Director-General of any revocations or changes of beneficiaries. 495.2 In the event of the death of a staff member, all amounts due to that staff member will be paid to his or her nominated beneficiary or beneficiaries, except as otherwise stated in these Staff Rules and the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund. Such payment shall release the World Health Organization from any and all liability in respect of any sum so paid.	495. Staff member's beneficiaries 495.1 At the time of appointment, each staff member shall nominate a beneficiary or beneficiaries in writing in a form prescribed by the Director-General. It shall be the responsibility of the staff member to notify the Director-General of any revocations or changes of beneficiaries. 495.2 In the event of the death of a staff member, all amounts due to that staff member will be paid to his or her nominated beneficiary or beneficiaries, except as otherwise stated in these Staff Rules and the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund. Such payment shall release the World Health Organization from any and all liability in respect of any sum so paid. 495.3 If, upon the staff member's death, a nominated beneficiary does not survive, or a designation of beneficiary has not been made or has been revoked, the amount due to the staff member will be paid to the estate of the staff member.
1050. Abolition of post ... 1050.11 An indemnity shall not be paid to any staff member who, upon separation from service, will receive a retirement benefit under Article 28 of the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund. 1050.12 An indemnity which exceeds the number of months remaining until a staff member will receive a retirement benefit under Article 28 of the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund shall be made pro rata to the first day of the month upon which a staff member will receive such a retirement benefit.	1050. Abolition of post ... 1050.11 An indemnity shall not be paid to any staff member who, upon separation from service, will have reached the age of retirement as defined under Staff Rule 1020.1 and receive a retirement benefit under Article 28 of the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund. 1050.12 An indemnity which exceeds the number of months remaining until a staff member will reach the age of retirement as defined under Staff Rule 1020.1 and receive a retirement benefit under Article 28 of the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund shall be made pro rata to the day the staff member reaches the age of retirement as defined under Staff Rule 1020.1 ~~first day of the month upon which a staff member will receive such a retirement benefit.~~

Former text	New text
None.	1073. Facts anterior 1073.1 A staff member's appointment may be terminated if facts anterior to the appointment of the staff member and relevant to the staff member's suitability for international service come to light that, if they had been known at the time of the staff member's appointment, would have precluded appointment. 1073.2 The concerned staff member shall be notified of such facts and shall be given an opportunity to reply. In case of termination, the staff member shall be given one month's notice.
1083. Notice of termination Notice of termination under Staff Rules 1030, 1045, 1050, 1060, 1070 and 1080 may be served during a period of parental leave. The effective date of separation shall be either the expiry date of the leave, or the end of the notice period under the relevant Rule, whichever is later.	1083. Notice of termination Notice of termination under Staff Rules 1030, 1045, 1050, 1060, 1070, 1073 and 1080 may be served during a period of parental leave. The effective date of separation shall be either the expiry date of the leave, or the end of the notice period under the relevant Rule, whichever is later.

= = =